EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.5.2018
COM(2018) 368 final

ANNEX

PRILOGA

k

predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009, uredb Sveta (ES) št. 768/2005, (ES) št. 1967/2006 in (ES) št. 1005/2008 ter Uredbe (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta glede nadzora ribištva

{SEC(2018) 267 final} - {SWD(2018) 279 final} - {SWD(2018) 280 final}

PRILOGA I

Uredbi (ES) št. 1224/2009 se dodata naslednji prilogi III in IV:

„PRILOGA III

TOČKE, KI SE IMETNIKOM DOVOLJENJA ZA GOSPODARSKI RIBOLOV UNIJE ALI KAPITANOM UNIJE DODELIJO ZA HUDE KRŠITVE

Št.	Huda kršitev	Točke
1	Neizpolnjevanje obveznosti natančnega evidentiranja in sporočanja podatkov v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi, vključno s podatki, ki jih je treba poslati s sistemom za spremljanje plovil, in predhodnimi obvestili, kot se to zahteva v skladu s pravili skupne ribiške politike.	3
2	Nepredložitev deklaracije o ulovu ali iztovarjanju tretji državi in neposredovanje elektronskega izvoda zadevne deklaracije državam članicam zastave, kot se to zahteva v skladu s členom 30(1) Uredbe (EU) 2017/2403.	3
3	Nepredložitev deklaracije o iztovarjanju ali obvestila o prodaji državi članici zastave, če je bilo iztovarjanje ulova opravljeno v pristanišču tretje države, ali deklaracije o pretovarjanju ali prenosu, kadar je ta dejavnost potekala zunaj voda Unije.	3
4	Uporabljanje ribolovnega orodja, ki ne izpolnjuje zahtev.	4
5	Neizpolnjevanje obveznosti v zvezi z uporabo ribolovnega orodja v skladu s pravili skupne ribiške politike.	4
6	Predelava motorja ali naprav za stalno spremljanje moči motorja zaradi povečanja njegove moči nad največjo trajno moč motorja, navedeno v spričevalu motorja.	5
7	Ponarejanje ali prikrivanje oznak ribiškega plovila ali ribolovnega orodja, identitete ali registracije ribiškega plovila.	5
8	Ponarejanje dokumentov, podatkov ali informacij ali uporaba ponarejenih ali neveljavnih dokumentov, podatkov ali informacij, ki se zahtevajo v skladu s pravili skupne ribiške politike, vključno z dokumenti, podatki in informacijami iz Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008.	5

Št.	Huda kršitev	Točke
9	Prikrivanje, nedovoljeno spreminjanje ali uničevanje dokazov, povezanih s preiskavo.	5
10	Storitev več kršitev, ki skupaj pomenijo resno neupoštevanje ukrepov za ohranjanje in upravljanje.	5
11	Kršitev obveznosti, da se prenese na krov ribiškega plovila in na njem obdrži, vključno z izpustom, ter pretovori, prenese in iztovori vsak ulov podmernih rib v nasprotju z veljavno zakonodajo ali ulov vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013, razen če bi bila obveznost, da se tak ulov prenese na krov, na njem obdrži in iztovori, v nasprotju z obveznostmi, vključno za območja regionalne organizacije za upravljanje ribištva, ali bi zanjo veljale izjeme, določene s pravili skupne ribiške politike za vrste ribolova ali ribolovna območja, za katera se takšna pravila uporabljajo.	5
12	Izvajanje ribolovnih dejavnosti na območju regionalne organizacije za upravljanje ribištva na način, ki ni v skladu z ukrepi navedene organizacije za ohranjanje in upravljanje ali jih krši.	5
13	Izvajanje prenosov s kršitvijo pravil skupne ribiške politike ali veljavnih ukrepov za ohranjanje in upravljanje, ki jih sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.	5
14	Iztovarjanje v pristaniščih tretjih držav brez predhodnega obvestila iz člena 19a te uredbe ali iztovarjanje ribiških proizvodov, ki izvirajo iz ribolovnih dejavnosti IUU.	5
15	Uporaba prepovedanega ribolovnega orodja.	6
16	Ribolov na območju z omejenim ribolovom, območju, zaprtem za ribolov, ali območju obnove staležev rib, ribolov v nelovni dobi, brez kvote ali po doseženi kvoti, ali pod določeno globino.	6
17	Ribolov brez veljavnega dovoljenja za gospodarski ribolov, veljavnega dovoljenja za ribolov ali ribolovne karte, ki jo izda država zastave ali ustrezna obalna država.	7
18	Usmerjen ribolov, obdržanje na krovu, pretovarjanje, prenos ali iztovarjanje vrst, za katere velja moratorij, nelovna doba ali prepoved ribolova.	7
19	Oviranje uradnikov ali opazovalcev pri izvajanju njihovih nalog.	7

Št.	Huda kršitev	Točke
20	Pretovarjanje na plovila, ki so izvajala ribolov IUU, kakor je opredeljen v Uredbi Sveta (ES) št. 1005/2008, zlasti na tista, ki so na seznamu plovil IUU Unije ali seznamu plovil IUU, ki ga sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva, iz členov 29 in 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008, pretovarjanje s takih plovil, izvajanje prenosov s takimi plovili, sodelovanje v skupnih ribolovnih operacijah s takimi plovili ali podpiranje ali oskrbovanje teh plovil.	7
21	Pretovarjanje brez potrebnega dovoljenja ali pretovarjanje, kjer je to prepovedano.	7
22	Udeleženost pri upravljanju, vodenju ali lastništvu plovila, ki je izvajalo ribolov IUU, kakor je opredeljen v Uredbi Sveta (ES) št. 1005/2008, zlasti tistih, ki so na seznamu plovil IUU Unije ali seznamu plovil IUU, ki ga sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva, iz členov 29 in 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 ter sprejetje zaposlitve na takem plovilu.	7

PRILOGA IV[1]

Alternativna merila za opredelitev kršitve kot hude v skladu s členom 90(3) te uredbe

Dejavnosti	Merila
Člen 90(3)(a) Neizpolnjevanje obveznosti natančnega evidentiranja in sporočanja podatkov v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi, vključno s podatki, ki jih je treba poslati s sistemom za spremljanje plovil, in predhodnimi obvestili, kot se to zahteva v skladu s pravili skupne ribiške politike. Člen 90(3)(b) Nepredložitev deklaracije o ulovu ali iztovarjanju tretji državi in neposredovanje elektronskega izvoda zadevne deklaracije državam članicam zastave v skladu s členom 30(1) Uredbe (EU) 2017/2403. Člen 90(3)(e) Kršitev obveznosti, da se prenese na krov ribiškega plovila in na njem obdrži, vključno z izpustom, ter pretovori, prenese in iztovori vsak ulov podmernih rib v nasprotju z veljavno zakonodajo ali ulov vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013, razen če bi bila obveznost, da se tak ulov prenese na krov, na njem obdrži in iztovori, v nasprotju z obveznostmi, vključno za območja regionalne organizacije za upravljanje ribištva, ali bi zanjo veljale izjeme, določene s pravili skupne ribiške politike za vrste ribolova ali ribolovna območja, za katera se takšna pravila uporabljajo. Člen 90(3)(f) Izvajanje ribolovnih dejavnosti na območju regionalne organizacije	– Ulov, povezan z domnevno kršitvijo, je rezultat ribolova: na območju z omejenim ribolovom ali pod določeno globino; – zadevna kršitev je druga kršitev, ugotovljena v zadnjih dvanajstih mesecih; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, predstavlja količine, ki so vsaj dvakrat večje od dovoljenih odstopanj iz člena 14(3) in člena 21(3) te uredbe; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, ustreza: (a) količini, ki za 100 kg ali 20 % presega celotne količine, navedene v ladijskem dnevniku ali deklaraciji o iztovarjanju ali pretovarjanju, ali (b) vrednosti 10 % celotne vrednosti ribiških proizvodov, če je kršitev povezana s katero koli naslednjo vrsto: ▪ vsemi vrstami, za katere se uporablja najmanjša referenčna velikost ohranjanja na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013; ▪ vsemi vrstami, za katere veljajo ribolovne možnosti na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere veljajo večletni načrti;

[1] Zneski iz te priloge se izračunajo na podlagi vrednosti ribiških proizvodov, pridobljenih s hudo kršitvijo, glede na veljavne cene na platformi Evropske opazovalnice trgov za proizvode iz ribištva in ribogojstva (EUMOFA) v času opredelitve kršitve, če so na voljo. Kadar vrednosti platforme EUMOFA niso na voljo ali ustrezne, se uporabijo nacionalne cene ali cene, opredeljene na glavnih mednarodnih trgih za zadevno vrsto, pri čemer se uporabi višja cena.

Dejavnosti	Merila
za upravljanje ribištva na način, ki ni v skladu z ukrepi navedene organizacije za ohranjanje in upravljanje ali jih krši.	▪ vsemi vrstami, za katere velja moratorij, nelovna doba ali prepoved ribolova; ▪ vsemi vrstami, ki jih urejajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
Člen 90(3)(g) Dajanje ribiških proizvodov na voljo na trgu s kršitvijo pravil skupne ribiške politike.	– Domnevna kršitev je druga kršitev, ugotovljena v zadnjih dvanajstih mesecih; – domnevna kršitev je povezana s trženjem proizvodov iz ribolova IUU, ki se opravlja zavestno ali v nasprotju z uredbo za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova; – kadar se je neposredna prodaja izvedla z neregistriranim dražbenim centrom ali neregistriranim kupcem, kot je navedeno v členu 59 te uredbe; – obvestila o prodaji niso bila izpolnjena ali predložena v skladu s členom 62 te uredbe, vključno z obveznostjo glede elektronskega evidentiranja in pošiljanja vseh podatkov; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, ustreza količini, ki za 100 kg ali 20 % presega celotne količine, navedene v ladijskem dnevniku ali deklaraciji o iztovarjanju ali pretovarjanju, ali vrednost 10 % celotne vrednosti ribiških proizvodov, če je kršitev povezana s katero koli naslednjo vrsto: ▪ vsemi vrstami, za katere se uporablja najmanjša referenčna velikost ohranjanja na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013; ▪ vsemi vrstami, za katere veljajo ribolovne možnosti na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja večletni načrt; ▪ vsemi vrstami, za katere velja moratorij, nelovna doba ali

Dejavnosti	Merila
	prepoved ribolova; ▪ vsemi vrstami, ki jih urejajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
Člen 90(3)(c) Uporabljanje ribolovnega orodja, ki ne izpolnjuje zahtev. Člen 90(3)(d) Neizpolnjevanje obveznosti v zvezi z uporabo ribolovnega orodja v skladu s pravili skupne ribiške politike.	– Ulov, povezan z domnevno kršitvijo, je rezultat ribolova: na območju z omejenim ribolovom ali pod določeno globino; – uporabljeno orodje je eno od naslednjih: ▪ ribolov z eksplozivi, ▪ prepovedane viseče mreže; – število dovoljenih orodij za dve enoti presega število orodij, dovoljenih na krovu ribiških plovil; – domnevna kršitev je druga kršitev, ugotovljena v zadnjih dvanajstih mesecih; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, predstavlja količine, ki so vsaj dvakrat večje od dovoljenih odstopanj iz člena 14(3) te uredbe; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, ustreza količini, ki za 100 kg ali 20 % presega celotne količine, navedene v ladijskem dnevniku ali deklaraciji o iztovarjanju ali pretovarjanju, ali vrednost 10 % celotne vrednosti ribiških proizvodov, če je kršitev povezana s katero koli naslednjo vrsto: ▪ vsemi vrstami, za katere se uporablja najmanjša referenčna velikost ohranjanja na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013; ▪ vsemi vrstami, za katere velja ribolov na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja večletni načrt; ▪ vsemi vrstami, za katere velja moratorij, nelovna doba ali

Dejavnosti	Merila
	prepoved ribolova; ▪ vsemi vrstami, ki jih urejajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
Člen 90(3)(h) Izvajanje dejavnosti rekreacijskega ribolova, ki kršijo pravila skupne ribiške politike ali prodaja ulova iz rekreacijskega ribolova.	– Ulov, povezan z domnevno kršitvijo, je rezultat ribolova: ▪ na območju z omejenim ribolovom ali ▪ pod določeno globino; – domnevna kršitev je tretja kršitev, ugotovljena v zadnjih šestih mesecih; – ulov, povezan z domnevno kršitvijo, ustreza količini več kot 5 kg, če je kršitev povezana s katero koli naslednjo vrsto: ▪ vsemi vrstami, za katere se uporablja najmanjša referenčna velikost ohranjanja na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013; ▪ vsemi vrstami, za katere veljajo ribolovne možnosti na podlagi pravil skupne ribiške politike; ▪ vsemi vrstami, za katere velja večletni načrt; vsemi vrstami, za katere velja moratorij, nelovna doba ali prepoved ribolova.
Člen 90(3)(i) Storitev več kršitev, ki skupaj pomenijo resno neupoštevanje ukrepov za ohranjanje in upravljanje.	Hkratne kršitve, ki se posamično ne štejejo za hude kršitve, so več kot tri.

“

PRILOGA II

Priloga II k Uredbi (ES) št. 1005/2008 in Dodatek k njej se nadomestita z naslednjim:

„**PRILOGA II – Potrdilo Evropske unije o ulovu in ponovnem izvozu**

<table>
<tr><td colspan="8">(i) POTRDILO EVROPSKE UNIJE O ULOVU</td></tr>
<tr><td colspan="3">Številka dokumenta</td><td colspan="5">Organ za potrjevanje</td></tr>
<tr><td>1. Ime</td><td colspan="3">Naslov</td><td colspan="4">Telefon
Telefaks</td></tr>
<tr><td>2. Ime ribiškega plovila</td><td colspan="3">Zastava – domače pristanišče in registrska številka</td><td colspan="2">Klicni znak</td><td colspan="2">Številka IMO/Lloyd
(če je bila izdana)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ribolovno dovoljenje št. – Veljavno do</td><td colspan="6">Št. Inmarsat, št. telefaksa, telefonska št., e-naslov (če obstaja)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Opis proizvoda</td><td colspan="3">Odobreni način predelave na krovu:</td><td colspan="3">4. Veljavni ukrepi za ohranjanje in upravljanje</td></tr>
<tr><td>Vrsta</td><td>Oznaka proizvoda</td><td>Lovno območje in datumi</td><td>Ocenjena živa teža (neto teža rib v kg)</td><td>Ocenjena živa teža za iztovarjanje (neto teža rib v kg)</td><td colspan="3">Preverjena iztovorjena teža (neto teža v kg)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="8">5. Ime kapitana ribiškega plovila – Podpis – Žig:</td></tr>
<tr><td colspan="3">6. Deklaracija o pretovarjanju na morju
Ime kapitana ribiškega plovila</td><td>Podpis in datum</td><td colspan="2">Datum/območje/polo žaj pretovarjanja</td><td colspan="2">Ocenjena teža (v kg)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kapitan prejemnega plovila</td><td>Podpis</td><td colspan="2">Ime plovila</td><td>Klicni znak</td><td colspan="2">Številka IMO/Lloyd
(če je bila izdana)</td></tr>
<tr><td colspan="8">7. Dovoljenje za pretovarjanje in/ali iztovarjanje na pristaniškem območju:</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Ime</td><td rowspan="2">Organ</td><td rowspan="2">Podpis</td><td rowspan="2">Naslov</td><td rowspan="2">Telefon</td><td>Pristanišče iztovarjanja (po potrebi)</td><td>Datum iztovarjanja (po potrebi)</td><td>Žig (pečat)</td></tr>
<tr><td>Pristanišče pretovarjanja (po potrebi)</td><td>Datum pretovarjanja (po potrebi)</td><td>Žig (pečat)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Ime in naslov izvoznika</td><td colspan="2">Podpis</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="2">Žig</td></tr>
<tr><td colspan="8">9. Potrditev organa države zastave:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ime/naziv</td><td colspan="2">Podpis</td><td>Datum</td><td colspan="3">Žig (pečat)</td></tr>
</table>

10. Podatki v zvezi s prevozom: *Glej Dodatek*				
11. Izjava uvoznika:				
Družba, ime, naslov, številka EORI in kontaktni podatki uvoznika (navedite podrobnosti)	**Podpis**	**Datum**	**Žig**	
Družba, ime, naslov, številka EORI in kontaktni podatki uvoznikovega zastopnika (navedite podrobnosti)	**Podpis**	**Datum**	**Žig**	
Opis proizvoda:	**Oznaka KN**	**Opis proizvoda**	**Neto teža v kg**	**Neto teža rib v kg**
Dokument na podlagi člena 14(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008:	**da/ne (kot je ustrezno)**	**Sklici**		
Dokument na podlagi člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1005/2008:	**da/ne (kot je ustrezno)**	**Sklici**		
Država članica in urad uvoza				
Prevozno sredstva ob prihodu (zračni prevoz, vozilo, ladja, vlak)	**Sklic na prevozni dokument**	**Ocenjeni čas prihoda (v primeru predložitve na podlagi člena 12(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008)**		
Številka carinske deklaracije (če je bila izdana)	**Številka CVED (če je na voljo)**			

12. Nadzor uvoza: Organ	**Kraj**	**Uvoz dovoljen (*)**	**Uvoz zadržan (*)**	**Zahteva za preverjanje – datum**

13. Zavrnitev potrdila o ulovu	**Potrdilo o ulovu zavrnjeno na podlagi:**	**(*)**
	člena 18(1a)	
	člena 18(1b)	
	člena 18(1c)	
	člena 18(1d)	
	člena 18(1e)	
	člena 18(1f)	
	člena 18(1g)	
	člena 18(2a)	

	člena 18(2b)	
	člena 18(2c)	
	člena 18(2d)	

(*) Ustrezno odkljukajte.

(ii) POTRDILO EVROPSKE UNIJE O PONOVNEM IZVOZU			
Številka potrdila	**Datum**	**Država članica**	
1. Opis ponovno izvoženega proizvoda	**Teža (v kg)**		
Vrsta	**Oznaka proizvoda**	**Razlika glede na celotno količino, prijavljeno v potrdilu o ulovu**	
2. Ime ponovnega izvoznika	**Naslov**	**Podpis**	**Datum**
3. Organ			
Ime/naziv	**Podpis**	**Datum**	**Žig/pečat**
4. Nadzor ponovnega izvoza			
Kraj:	**Ponovni izvoz dovoljen (*)**	**Zahteva za preverjanje (*)**	**Številka in datum deklaracije o ponovnem izvozu**

(*) Ustrezno odkljukajte.

Dodatek

PODATKI V ZVEZI S PREVOZOM

<table>
<tr><td>1. Država izvoza
Pristanišče/letališče/drug kraj odhoda</td><td colspan="4">2. Podpis izvoznika</td></tr>
<tr><td>Ime in zastava plovila
Številka leta/številka letalskega tovornega lista
Država in registrska številka tovornega vozila
Številka železniškega tovornega lista
Drug prevozni dokument</td><td>Številke zabojnikov seznam priložen</td><td>Ime</td><td>Naslov</td><td>Podpis</td></tr>
</table>